



tilastotiedotus statistisk rapport

Tilastotiedotus
Statistisk rapport

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1981

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Marja-Leena Karjalainen
(90) 580 0209

16.10.1981

LI 1981:26

**LIIKENNE
SAMFÄRDSEL**

**MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ 1981, heinäkuu**

**HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING 1981, juli**

*UTILIZATION OF ACCOMMODATION
CAPACITY 1981, July*

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö heinäkuussa 1981

Majoitustilasto käsittää hotellit, motellit, matkustajakodit ja moottorimajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1981:9).

Kun verrataan taulukon I absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut.

Majoitusliikkeissä heinäkuussa 1981 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 42 % (v. 1980 40 %). Yöpymisten kokonaismäärästä oli hotellien ja motellien osuus 80 % (v. 1980 76 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 89 % (v. 1980 85 %).

Majoitusliikkeissä tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli heinäkuussa 1981 7 % suurempi kuin heinäkuussa 1980 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 12 % suurempi kuin heinäkuussa 1980. Kapasiteetin käyttöaste oli koko maan osalta 64 % (v. 1980 62).

Härbärgeringsstälernas beläggning i juli 1981

Härbärgeringsstatistiken omfattar hotell, motell, resandehem och motorhyddor. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1981:9).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell I länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas.

På härbärgeringsställen svarade utlänningar i juli 1981 för 42 % (40 % år 1980) av övernattningarna. Av det totala antalet övernattningar skedde omkring 80 % (76 % år 1980) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningar till 89 % skedde på hotell och motell (85 % år 1980).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen var i juli 1981 7 % större än i juli 1980, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningar var 12 % större än i juli 1980. Beläggningsraden var i hela landet 64 % (62 % år 1980).

Utilization of accommodation capacity in July 1981

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses and motor inns. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1981:9).

When comparing the absolute figures in table I by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners was 42 % in July 1981 (40 % in 1980). The share of nights spent at hotels and motels was 80 % (76 % in 1980), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 89 % (85 % in 1980).

The total number of nights spent in accommodation was 7 % greater in July 1981 than in July 1980, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 12 % greater than in July 1980. The rate of utilization was 64 % for the country (62 in 1980).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti heinäkuussa 1981
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i juli 1981
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in July 1981

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasi- teetti ² Härbärgerings- kapacitet ² Accommodation capacity ²	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitus- liikkeitä Antal här- bärgerings- ställen Number of units	Huo- neita Antal Rum Number of rooms
	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity	Luku- määrä Antal Number	Huone- kapasi- teetti Rumskapa- citet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	95	98	56	73	94	94	91	97	100	6 453
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	95	98	80	83	84	84	89	96	84	3 811
Ahvenanmaa – Åland	93	96	100	100	60	58	85	91	20	618
Hämeen – Tavastehus	96	99	83	97	95	96	95	99	74	3 477
Kymen – Kymmene	97	99	100	100	75	89	91	96	56	1 902
Mikkelin – S:t Michels	82	89	100	100	86	91	85	90	53	1 728
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen	89	91	60	61	88	88	86	88	49	1 241
Kuopion – Kuopio	88	86	100	100	76	72	84	85	44	1 612
Keski-Suomen – Mellersta Finland	100	100	100	100	78	82	91	97	47	1 605
Vaasan – Vasa	94	97	67	76	81	83	87	94	68	1 878
Oulun – Uleåborgs	95	98	67	87	88	90	89	95	93	2 257
Lapin – Lapplands	100	100	88	93	80	82	88	93	120	3 084
Koko maa – Hela landet – Whole country	94	97	79	89	84	87	89	95	808	29 666

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda.

2) The accommodation facilities and rooms closed have been deducted from the figure.

Taulukko 1. Yöpyymisien lukumäärät majoitusliikkeissä heinäkuussa 1981
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbargeringsställen i juli 1981
 Table 1. Number of nights of the accommodation establishments in July 1981

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which			
	Uuden- maan Nylands	Uuden- maankansalliset Åland	Hämeen- län Åland	Kymen- linn Kymene	Mikkelin Sanitsin Michels	Pohjois- Karjalaa Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands	Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs			Lapin Lapp- lands		
I															
Suomi - Finland	77 824	38 045	70 190	9 673	64 005	48 797	51 201	45 792	42 801	42 545	30 190	46 208	52 386	581 612	370 397
II															
Ruotsi - Sverige - Sweden	29 102	24 042	24 469	20 390	15 414	3 164	2 569	1 062	1 592	3 637	23 703	3 705	10 250	139 057	124 652
Norja - Norge - Norway	8 770	7 385	6 376	1 312	8 852	469	649	1 108	607	1 420	9 978	2 210	8 831	50 582	40 341
Tanska - Danmark - Denmark	2 903	2 576	848	295	1 020	175	246	326	167	151	212	213	648	7 204	6 322
Islanti - Island - Iceland	263	159	143	-	109	77	66	69	-	8	149	66	185	1 135	869
II Yhteensä - Summa - Total	41 038	34 162	31 836	21 997	25 395	3 885	3 530	2 565	2 366	5 216	34 042	6 194	19 914	197 978	172 184
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	21 302	14 860	11 705	346	7 483	4 026	6 451	2 783	4 848	8 716	1 800	4 492	17 558	91 510	62 419
Ranska - Frankrike - France	3 353	3 175	487	66	317	198	186	151	290	311	97	388	1 395	7 239	6 215
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	4 683	3 900	688	43	821	187	1 035	89	132	307	166	252	794	9 197	8 422
Alankomaat - Nederländerna - Netherlands	3 408	2 448	636	20	673	296	276	208	265	479	176	533	1 060	8 030	6 373
Belgia - Belgien - Belgium	769	655	94	17	145	334	63	100	61	75	72	237	518	2 485	1 929
Italia - Italien - Italy	2 372	2 225	181	3	279	98	169	44	272	137	29	174	1 343	5 101	4 126
Itävalta - Österrike - Austria	1 968	1 748	190	-	330	70	251	52	309	237	100	333	1 524	5 364	4 475
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	11 047	10 390	1 117	58	2 043	1 362	1 848	763	1 035	2 317	452	2 650	6 985	31 677	24 202
Irlanti - Irland - Ireland	137	106	33	-	38	6	11	5	9	3	-	12	18	272	257
Kreikka - Grekland - Greece	860	798	26	-	59	1	7	-	2	111	13	55	419	1 553	1 516
Luxemburg - Luxembourg	34	34	2	-	2	10	6	-	10	32	-	-	35	131	97
Portugali - Portugal	199	96	11	-	25	4	-	-	-	-	-	-	8	247	245
Espania - Spanien - Spain	1 587	1 561	58	-	42	34	41	8	43	14	1	42	181	2 051	1 935
Turkki - Turkiet - Turkey	337	257	2	2	2	3	1	-	1	-	-	1	-	349	346
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	78	52	31	-	14	29	3	6	3	26	32	8	2	232	214
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	4 911	4 072	3 307	9	3 784	1 006	143	163	535	676	115	141	91	14 881	14 130
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	4 101	3 547	714	12	1 002	213	113	361	655	226	200	225	368	8 190	7 716
USA	13 616	12 365	1 384	69	1 190	379	464	149	366	366	405	350	955	19 693	19 094
Kanada - Canada	1 492	1 323	115	5	123	25	35	20	48	77	47	81	121	2 189	2 069
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	2 691	2 674	86	14	186	15	20	6	9	142	34	29	51	3 283	3 224
Japani - Japan	2 965	2 706	120	2	175	244	30	7	27	34	10	30	76	3 720	3 629
Muu Aasia - Övriga asiatiska länder - Other Asian countries	1 724	1 642	198	4	184	16	19	16	17	11	60	32	101	2 382	2 283
Afrikka - Afrika - Africa	903	852	170	1	261	75	18	10	22	28	20	96	43	1 647	1 459
Muut maat - Övriga länder - Other countries	2 114	1 951	319	9	253	77	159	69	158	330	93	139	469	4 189	3 953
III Yhteensä - Summa - Total	86 651	73 437	21 674	680	19 431	8 708	11 349	5 010	9 117	14 655	3 922	10 300	34 115	225 612	180 328
Yhteensä - Summa - Total II + III	127 689	107 599	53 510	22 677	44 826	12 593	14 879	7 575	11 483	19 871	37 964	16 494	54 029	423 590	352 512
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	205 513	145 644	123 700	32 350	108 831	61 390	66 080	53 367	54 284	62 416	68 154	62 702	106 415	1 005 202	722 909

Taulukko 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste¹ lääneittäin heinäkuussa 1981
 Tabell 2. Härborgeringsstälernas beläggning¹ länsvis i juli 1981
 Table 2. Utilization¹ of capacity at the accommodation establishments by province in July 1981

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	siitä - därav - of which	
		Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Uudenmaan - Nylands	66	65	77
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	67	66	78
siitä - därav - of which			
Helsinki - Helsingfors	74	73	84
Esbo - Esbo	48	49	-
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	58	58	62
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	59	58	63
siitä - därav - of which			
Turku - Åbo	55	54	75
Pori - Björneborg	73	74	70
Ahvenanmaa - Åland	89	90	74
siitä - därav - of which			
Maarianhamina - Mariehamn	89	90	84
Hämeen - Tavastehus	62	64	49
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	63	66	41
siitä - därav - of which			
Hämeenlinna - Tavastehus	57	78	18
Lahti - Lahtis	58	57	70
Tampere - Tammerfors	71	70	81
Kymen - Kymmene	62	55	81
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	55	56	47
siitä - därav - of which			
Kotka	40	40	42
Lappeenranta - Villmanstrand	77	77	69
Kouvola	48	48	-
Mikkelin - S:t Michels	73	71	78
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	74	75	66
siitä - därav - of which			
Mikkeli - S:t Michel	81	79	99
Savonlinna - Nyslott	74	74	74
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	68	71	62
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	72	74	68
siitä - därav - of which			
Joensuu	69	70	66
Lieksa	78	80	72

Taulukko 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Utilization %		
	Yhteensä Summa Total	siitä - därav - of which	
		Hotellit ja motellit Hotell och motell Hotels and motels	Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ² and motor inns
Kuopion - Kuopio	69	70	59
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	68	68	60
siitä - därav - of which Kuopio	74	74	74
Keski-Suomen - Mellersta Finlands	67	69	53
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	62	65	41
siitä - därav - of which Jyväskylä	62	65	41
Vaasan - Vasa	67	68	58
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	70	71	56
siitä - därav - of which Vaasa - Vasa	91	92	79
Seinäjoki	53	52	55
Kokkola - Karleby	46	47	28
Oulun - Uleåborgs	55	54	60
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	51	50	56
siitä - därav - of which Oulu - Uleåborg	48	46	55
Kajaani - Kajana	74	72	-
Lapin - Lapplands	63	66	59
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	68	71	53
siitä - därav - of which Rovaniemi	73	72	82
Koko maa - Hela landet - Whole country	64	65	65
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	64	65	60

1 Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista - Belagda rum i procent av alla rum - Percentage of utilized rooms.

2 Lower class hotels.